

ManualsLib.com

用法說明

頁

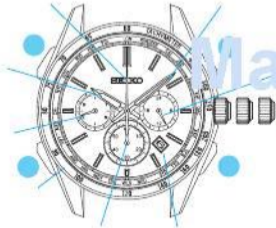
● التعليمات موجودة ايضا على موقع سيكو الالكتروني. بالنسبة للتعليمات بالبرتغالية، الروسية والعربية يرجى زيارة الموقع التالي.

ManualsLib.com

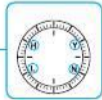
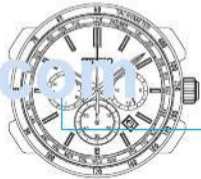
ManualsLib.com



ManualsLib.com



ManualsLib.com



ManualsLib.com



ManualsLib.com





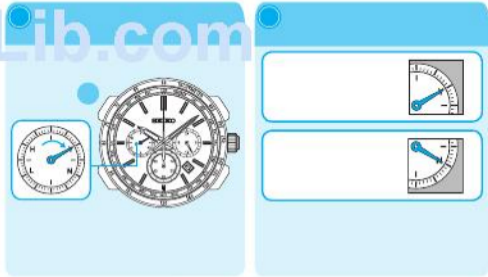
ManualsLib.com

ManualsLib.com

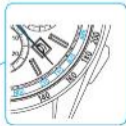




ManualsLib.com



ManualsLib.com



ManualsLib.com



ManualsLib.com





ManualsLib.com

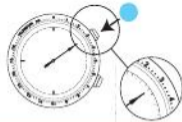




ManualsLib.com



ManualsLib.com





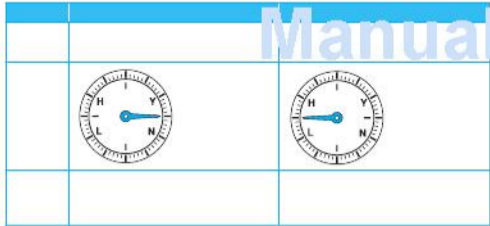
ManualsLib.com

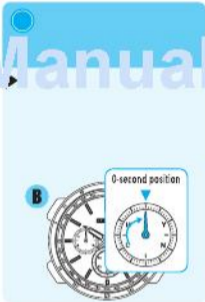
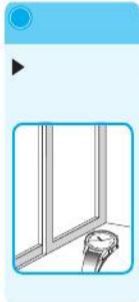


Equipment/Typecourse (m)			

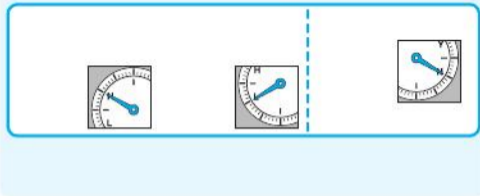
ManualsLib.com



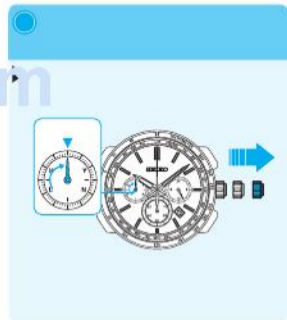




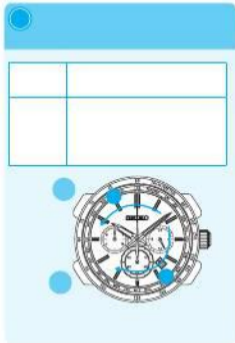
ManualsLib.com



ManualsLib.com



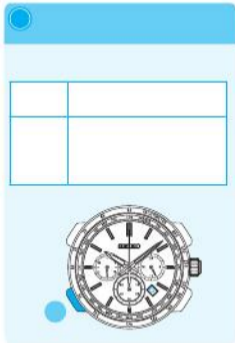
English



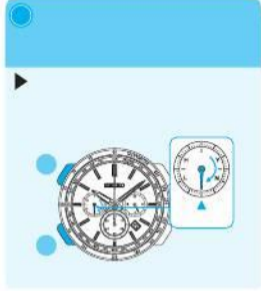
ManualsLib.com



English



ManualsLib.com

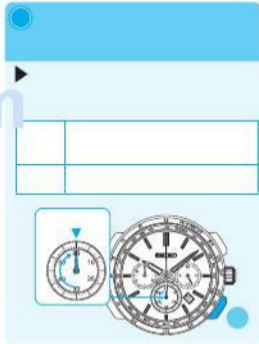
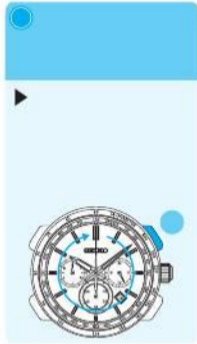


ManualsLib.com

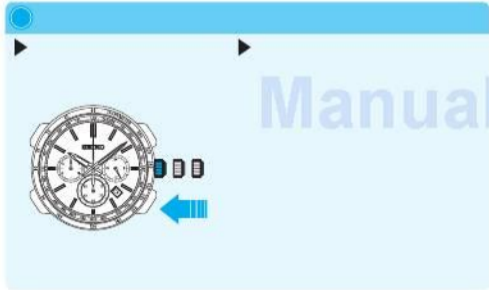


ManualsLib.com

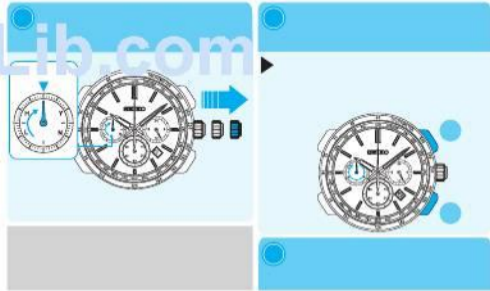




ManualsLib.com



ManualsLib.com



English

ManualsLib.com

English

English

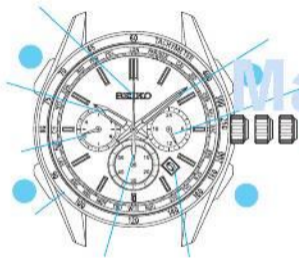
ManualsLib.com

English

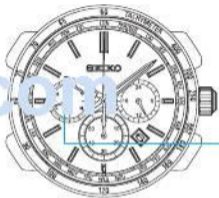
ManualsLib.com

ManualsLib.com

ManualsLib.com

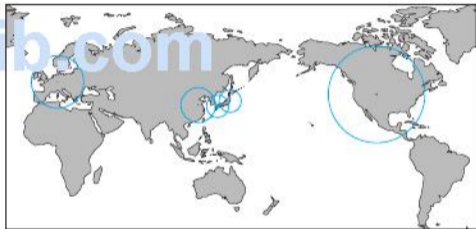


ManualsLib.com



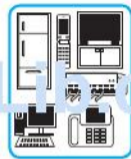
ManualsLib.com





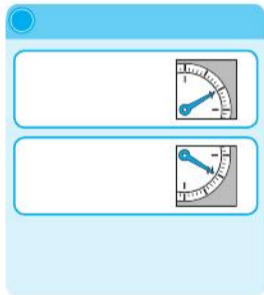


ManualsLib.com





ManualsLib.com



ManualsLib.com





ManualsLib.com



ManualsLib.com





ManualsLib.com

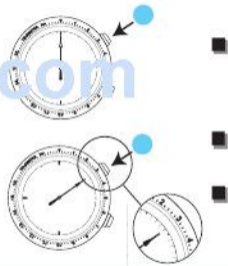




ManualsLib.com



ManualsLib.com





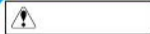
ManualsLib.com

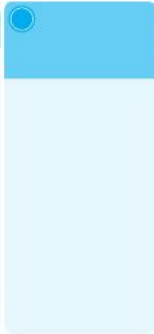
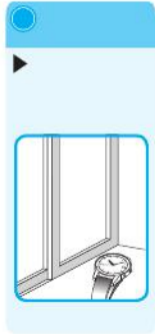


Umgebung/Lichtquelle (m)			

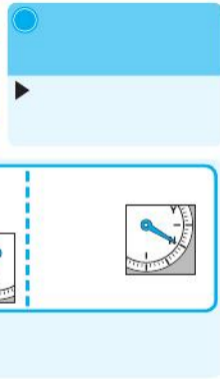
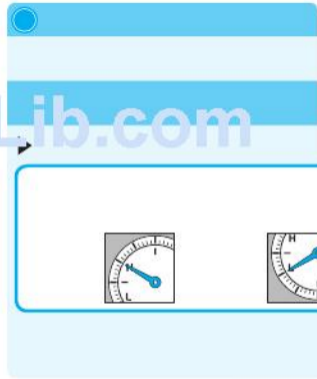
ManualsLib.com

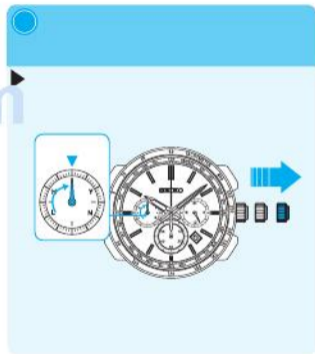


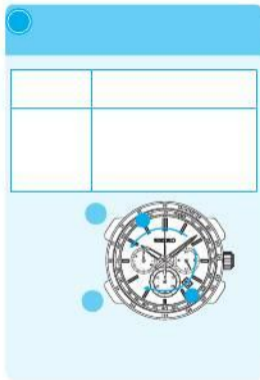




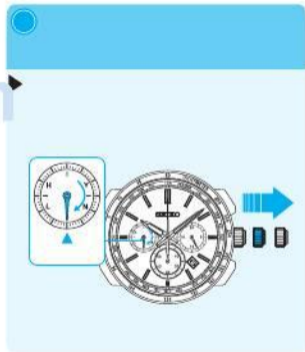
ManualsLib.com

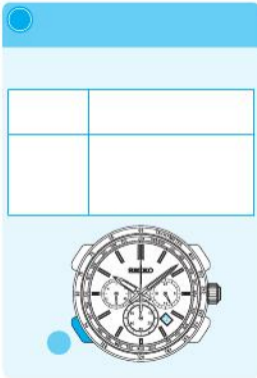




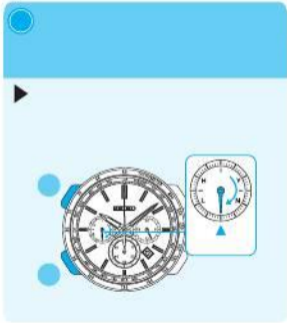


ManualsLib.com



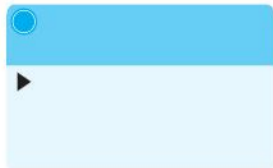


ManualsLib.com



ManualsLib.com





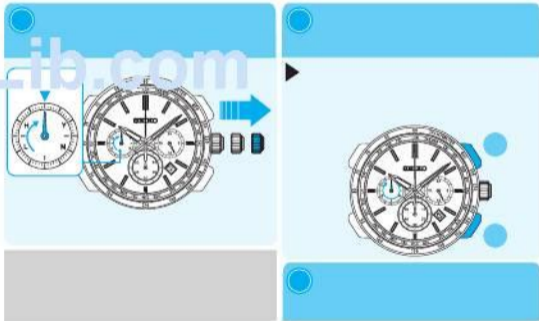
ManualsLib.com







ManualsLib.com



ManualsLib.com

Deutsch

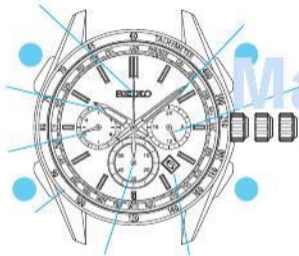
ManualsLib.com

Deutsch

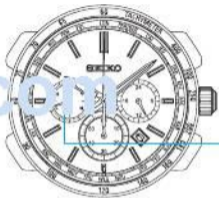
ManualsLib.com

ManualsLib.com

ManualsLib.com



ManualsLib.com



ManualsLib.com

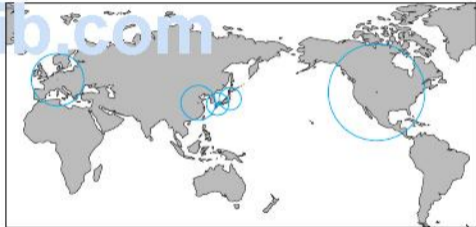
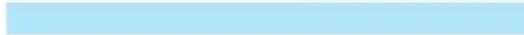


Français

Français

ManualsLib.com

Français



Français



ManualsLib.com

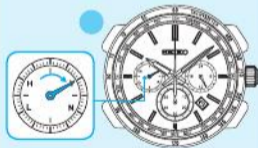


ManuelsLib.com





ManualsLib.com



ManualsLib.com



ManualsLib.com

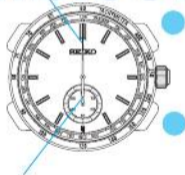


ManualsLib.com





ManualsLib.com

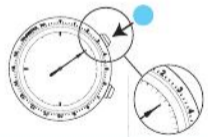




ManualsLib.com



ManualsLib.com





ManualsLib.com



ManualsLib.com

Environnement / Course de l'indice (Jus)			



Français

Français



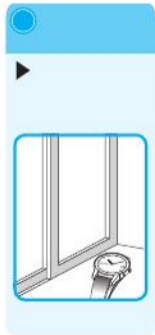
ManualsLib.com

Français

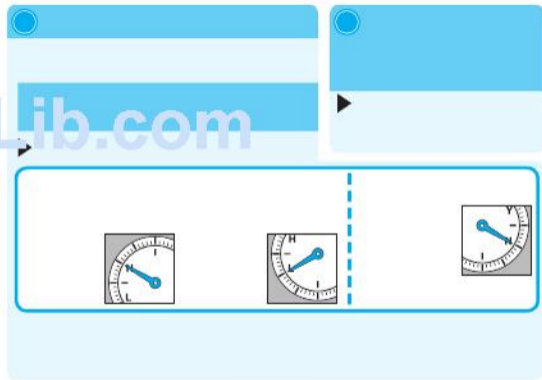
		

Français

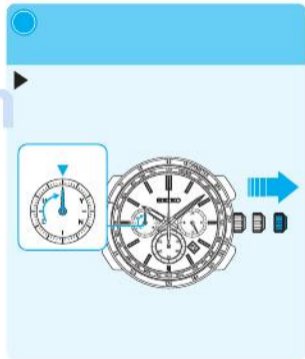


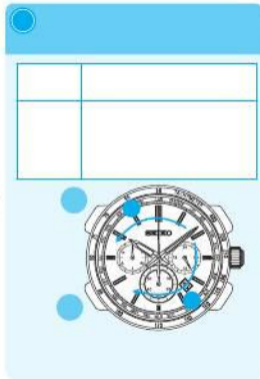


ManualsLib.com

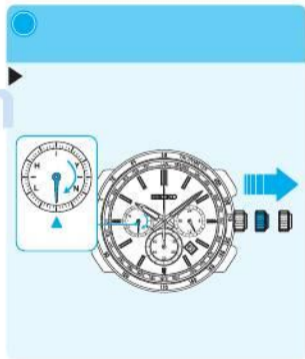


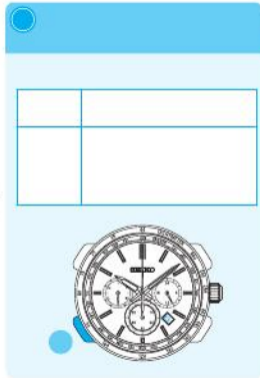
ManualsLib.com





ManualsLib.com





ManualsLib.com

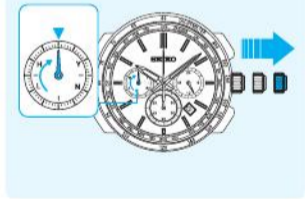




ManualsLib.com

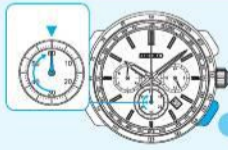
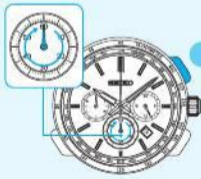


ManualsLib.com



Français

Français





ManualsLib.com



ManualsLib.com

Français

Français

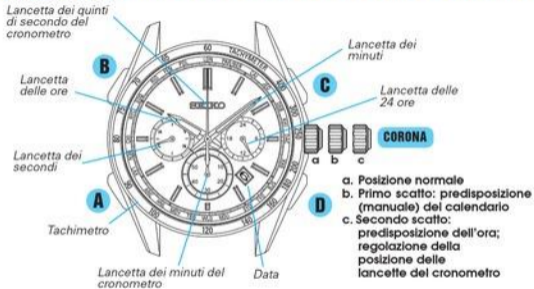
ManualsLib.com

ManualsLib.com

ManualsLib.com

ManualsLib.com

INDICAZIONI DEL QUADRANTE E TASTI DI COMANDO



* Certi modelli non sono dotati del tachimetro

* Le indicazioni della calotta rotante e la posizione delle varie voci del quadrante possono differire a seconda del modello.

◆ Visualizzazione del livello di ricezione dei segnali radio

[Ricezione manuale]

H.... alto livello di ricezione: la lancetta punta sui 50 secondi

L.... basso livello di ricezione: la lancetta punta sui 40 secondi

N.... ricezione dei segnali radio impossibile: la lancetta punta sui 20 secondi

◆ Visualizzazione dei risultati della ricezione dei segnali radio

[Verifica dei risultati della ricezione]

Y..... ricezione effettuata regolarmente (la lancetta punta sui 10 secondi)

N..... ricezione impossibile (la lancetta punta sui 20 secondi)



◆ Tabella delle indicazioni delle stazioni di trasmissione dei segnali radio

Denominazione delle stazioni che trasmettono i segnali radio e relativi Paesi	Posizione della lancetta dei quinti di secondo
W / WWVB (Stati Uniti)	punta sui 43 secondi
D / DCF77 (Germania)	punta sui 3 secondi
B / BPC (Cina)	punta sui 21 secondi
J / JJY (Giappone)	punta sui 23 secondi

* Ciascuna delle posizioni della tabella di cui sopra può differire a seconda del modello.

◆ Visualizzazione della zona oraria (fuso orario)

[Selezione della zona oraria]

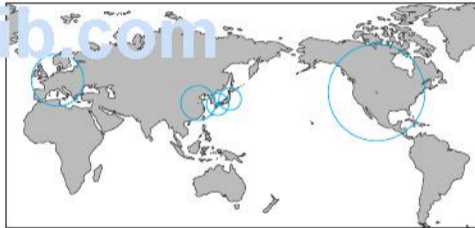
Nomi delle città

..... 25 regioni del mondo

ManualsLib.com



ManualsLib.com

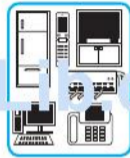




ManualsLib.com



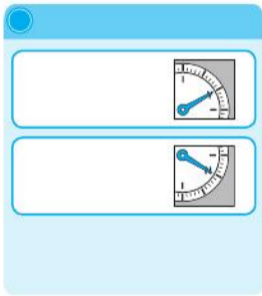
ManualsLib.com





ManualsLib.com

Italiano



Italiano

ManualsLib.com



ManualsLib.com



ManualsLib.com





ManualsLib.com





ManualsLib.com



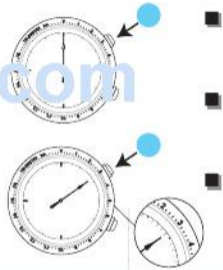
Italiano



Italiano



ManualsLib.com





ManualsLib.com



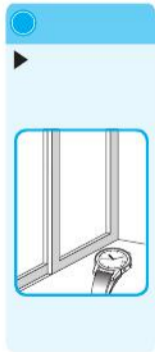
ManualsLib.com

Ambiente e condizione limitante (km)			

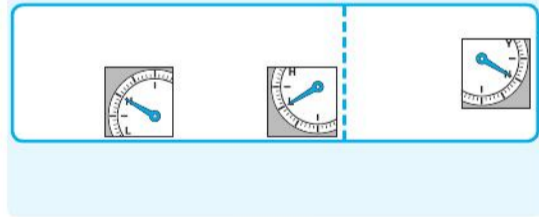


ManualsLib.com



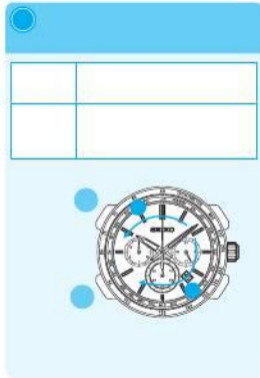


ManualsLib.com

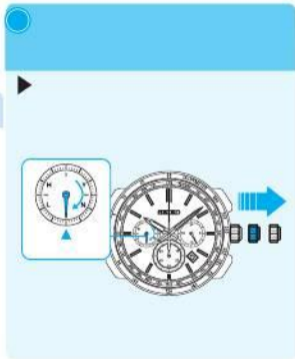


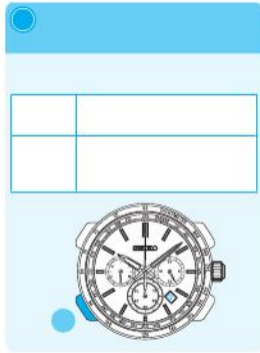
ManualsLib.com





ManualsLib.com





ManualsLib.com



ManualsLib.com



ManualsLib.com



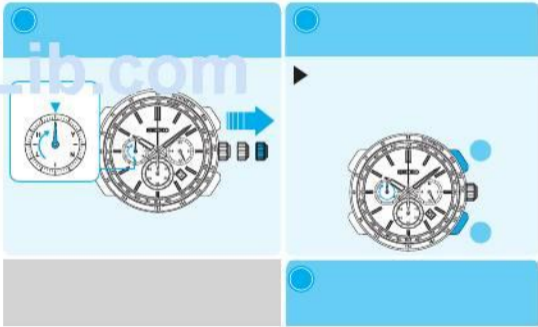


ManualsLib.com





ManualsLib.com



ManualsLib.com

Italiano

Italiano

ManualsLib.com

Italiano

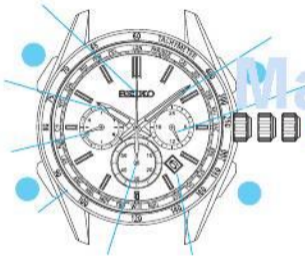
Italiano

ManualsLib.com

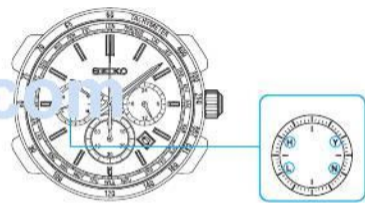
ManualsLib.com



ManualsLib.com

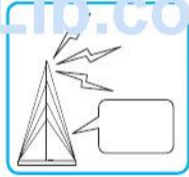


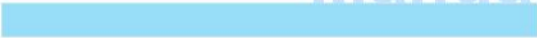
ManualsLib.com



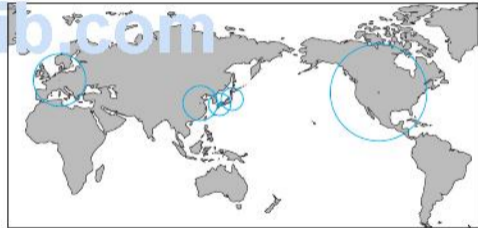


ManualsLib.com





ManualsLib.com





ManualsLib.com

ManualsLib.com

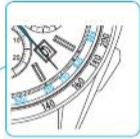




ManualsLib.com



ManualsLib.com



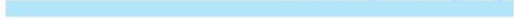


ManualsLib.com

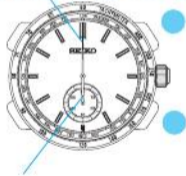


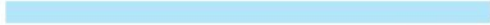
ManualsLib.com





ManualsLib.com





ManualsLib.com





ManualsLib.com





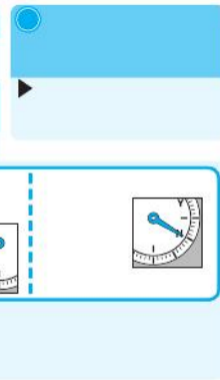
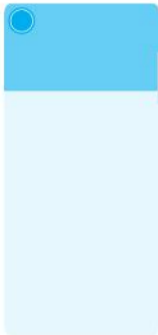
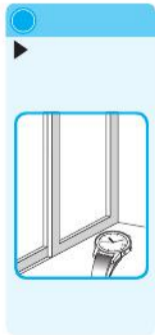
ManualsLib.com



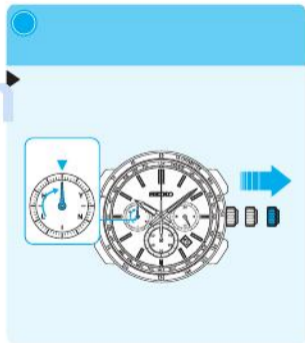
ManualsLib.com





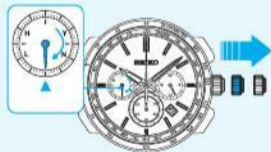
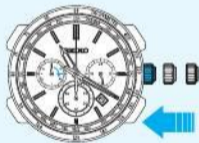
ManualsLib.com

ManualsLib.com

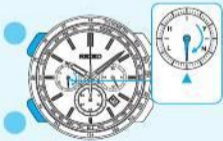




ManualsLib.com

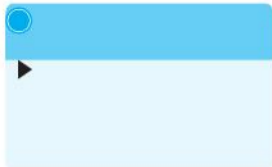






ManualsLib.com





ManualsLib.com





ManualsLib.com



ManualsLib.com



ManualsLib.com

ManualsLib.com

ManualsLib.com

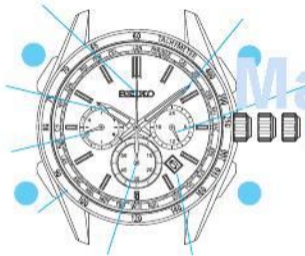
ManualsLib.com

ManualsLib.com

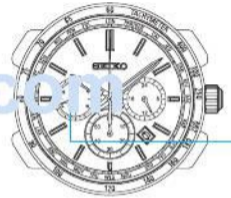
ManualsLib.com



ManualsLib.com

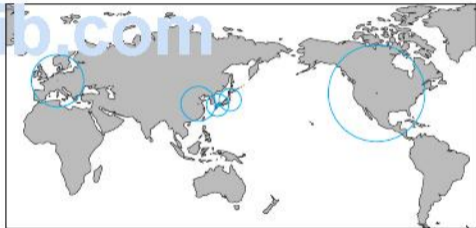


ManualsLib.com



ManualsLib.com





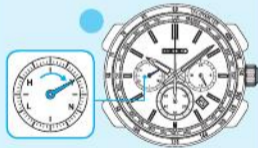


ManualsLib.com





ManualsLib.com



ManualsLib.com



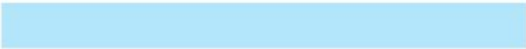


ManualsLib.com



ManualsLib.com





ManualsLib.com





ManualsLib.com









ManualsLib.com



Ambiente/Fonte Imagem (cm)			

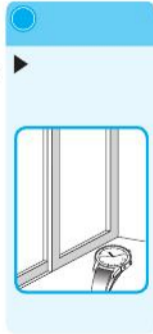
ManualsLib.com



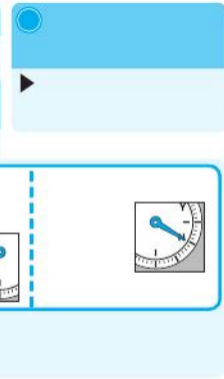
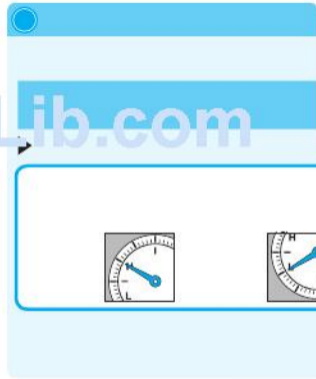
		

ManualsLib.com

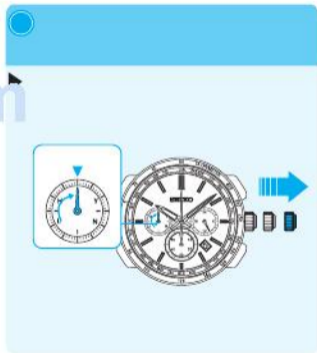


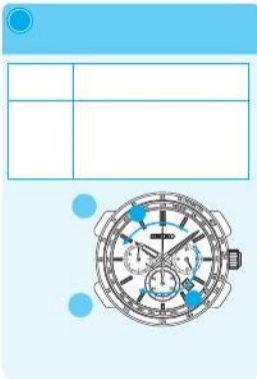


ManualsLib.com

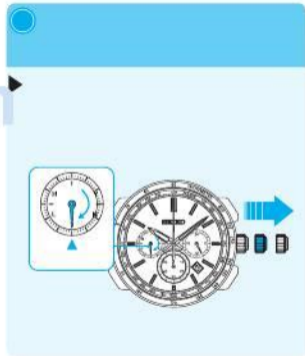


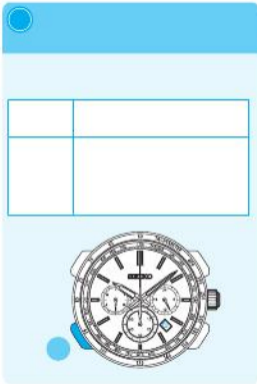
ManualsLib.com

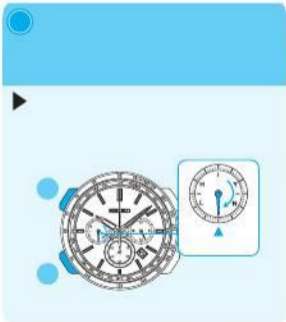




ManualsLib.com

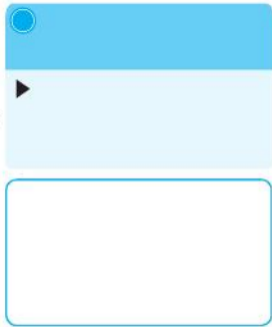






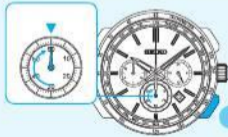
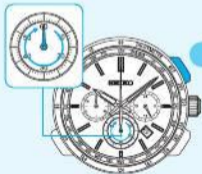
▶ ManualsLib.com

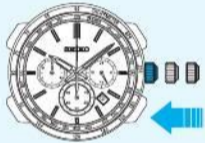




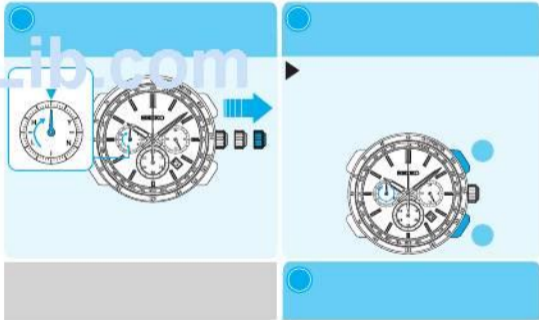
ManualsLib.com







ManualsLib.com



ManualsLib.com

ManualsLib.com

ManualsLib.com

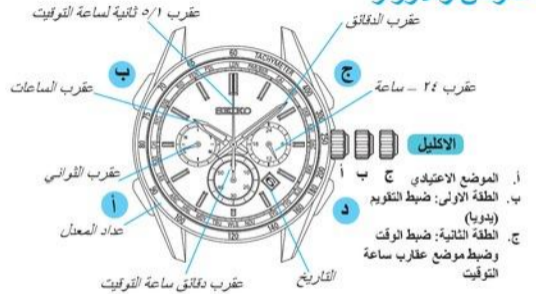
ManualsLib.com

■
ManualsLib.com
■

ManualsLib.com

ManualsLib.com

العرض والازرار



الاكليل

- أ. الموضع الاعتيادي
- ب. الطبقة الاولى: ضبط التوقيت (يدوي)
- ج. الطبقة الثانية: ضبط الوقت وضبط موضع عقارب ساعة التوقيت

- د. الموضع الاعتيادي
- ب. الطبقة الاولى: ضبط التوقيت (يدوي)
- ج. الطبقة الثانية: ضبط الوقت وضبط موضع عقارب ساعة التوقيت

* بعض الموديلات قد لا يكون فيها عداد معدل
 * الاشارة على القرص او مواضع كل فقرة على القرص قد تختلف حسب الموديل (التصميم).

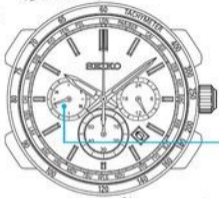
◆ نتيجة استقبال موجة راديوه
 (فحص نتائج الاستقبال)
 Y ... تم الاستقبال بنجاح
 (موضع ١٠ - ثواني)
 N ... لم يتم الاستقبال
 (موضع ٢٠ - ثانية)



◆ عرض منطقة الوقت

(اختيار منطقة الوقت)
 اسماء المدن... ٢٥ منطقة
 حول العالم

◆ عرض مستوى استقبال موجة راديوه
 (استقبال يدوي)



- H ... مستوى استقبال عالي
- L ... مستوى استقبال واطس
- N ... غير ممكن استقبال اشارات راديوه

◆ عرض محطة بث اشارة راديوه

العروض (بلد محطة بث اشارة راديوه)	موضع عقرب ١/٥ ثانية لساعة التوقيت
W / WWVB (الولايات المتحدة)	موضع ٤٣ ثانية
D / DCF77 (المانيا)	موضع ٣ ثانية
P/PBC (الصين)	موضع ٢١ ثانية
J / JJY (اليابان)	موضع ٢٣ ثانية

* قد يختلف العرض في كل موضع اعلاه حسب الساعة.

ManualsLib.com



اللغة العربية

اللغة العربية





ManualsLib.com





ManualsLib.com

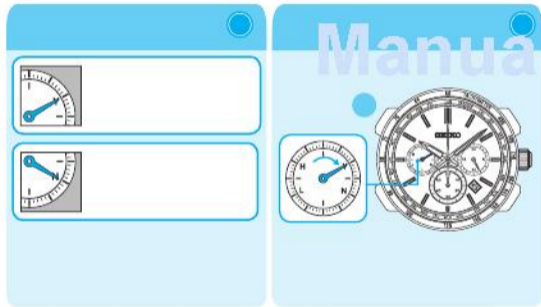




اللغة العربية

اللغة العربية

ManualsLib.com



ManualsLib.com





ManualsLib.com

ManualsLib.com

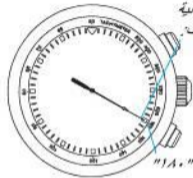


ManualsLib.com



لقياس معدل التشغيل بالساعة

مثال ١



عقرب ٥/١ ثانية
لساعة التوقيت:
٢٠ ثانية

قراءة عداد المعدل "١٨٠"

١ استخدم ساعة التوقيت لقياس الوقت المطلوب لإكمال عمل ١.

٢ قراءة عداد المعدل التي يشار إليها بعقرب ٥/١ - يقرأ لساعة التوقيت. على هذا النحو، يقرأ المعدل "١٨٠".

"١٨٠" (قراءة عداد المعدل) \times ١ عمل
= ١٨٠ عمل / ساعة

مثال ٢: إذا تم إكمال ١٥ عملاً في ٢٠ ثانية:

"١٨٠" (قراءة عداد المعدل) \times ١٥ عمل = ٢٧٠٠ عمل / ساعة.

لقياس معدل سرعة سيارة بالساعة

مثال ١



عقرب ٥/١ ثانية
لساعة التوقيت:
٢٠ ثانية

قراءة عداد المعدل: "٩٠"

"٩٠" (قراءة عداد المعدل) \times ١ (كم أو ميل) = ٩٠
= كم/ساعة أو ميل بالساعة

١ استخدم ساعة التوقيت لقياس عدد الثواني لقطع ١ كم أو ١ ميل.
٢ قراءة عداد المعدل التي يشار إليها بعقرب ٥/١ - ثانية لساعة التوقيت. تعطي معدل سرعة السيارة بالساعة.

• يمكن استخدام مقياس عداد المعدل عندما يكون الوقت المطلوب أقل من ٦٠ ثانية فقط.
مثال ٢: إذا امتدت مسافة القياس إلى ٢ كم أو ميل أو تقلصت إلى ٥.٠ كم أو ميل وكان عقرب ٥/١ ثانية لساعة التوقيت يشير إلى الرقم "٩٠" على مقياس عداد المعدل ستكون السرعة هي كما يلي:

"٩٠" (قراءة عداد المعدل) \times ٢ (كم أو ميل) = ١٨٠ كم/ساعة أو ميل بالساعة
"٩٠" (قراءة عداد المعدل) \times ٥.٠ (كم أو ميل) = ٤٥٠ كم/ساعة أو ميل بالساعة

كيفية استخدام مقياس المسافة

قبل البدء، تأكد من انه تم اعادة ضبط ساعة التوقيت.

1 اضغط الزر / لبدء ساعة التوقيت فور مشاهدة الضوء.

2 عند سماع الصوت، اضغط الزر / لايقاف ساعة التوقيت.

3 اقرأ قراءة مقياس المسافة التي يشير اليها بعقرب ٥/١ - ثانية لساعة التوقيت



بدء
(وميض الضوء)



ايقاف
(سماع صوت الرعد)

٣ كم تقريبا

يرجى ملاحظة ان عقرب ٥/١ لساعة التوقيت يتحرك بخطوة ٥/١ ثانية وهو لا يشير دائما بالضبط الي تقاسيم عداد المسافة. يمكن استخدام عداد المسافة عندما يكون الوقت الذي تم قياسه اقل من ٦٠ ثانية فقط.

• مقياس المسافة يمكن ان يعطي مقدار المسافة بصورة تقريبية الي مصدر الضوء والصوت.

• مقياس المسافة يشير الي المسافة من موقعك الي الجسم الذي يبث الضوء والصوت. على سبيل المثال، يمكن ان يشير للمدّة التي كانت انبثات الهواء يابا ا وقت المار بعد ان ترى وميض الضوء والي ان تسمع الصوت.

• وميض الضوء يصلك في العادة مباشرة بعد انبعاثه من المصدر اما الصوت فيسير نحوك بسرعة ٠,٣٣ كم/الثانية. يمكن حساب المسافة الي مصدر الضوء والصوت على اساس هذا الاختلاف.

• مقياس المسافة مدرج بحيث يسير الصوت بسرعة ١ كم في ٣ ثواني.*

* بشرط ان تكون درجة الحرارة ٢٠ م (٦٨ ف)

تنبيه

مقياس المسافة يعطي المسافة التقريبية الي مكان انبعاث الضوء، لذلك لا يمكن استخدامه كدليل لتلافي خطر الضوء. كذلك يجب الاخذ بنظر الاعتبار بان سرعة الصوت تختلف حسب درجة حرارة الجو الذي يسير فيه الصوت.

تنبيه



تنبيه حول الشحن

- عند شحن الساعة، لا تضعها في مكانة جذا من ضوء فلاش الصور او الضوء الموضعي او الشمس المباشرة او ماد اخرى لان ذلك سوف يرفع من درجة حرارة الساعة سواء بزيادة الحرارة في اجزاء الداخلية للساعة.
- عند تعريض الساعة الى ضوء الشمس لشحنها، لا تتركها على دشبول (لوحة اجهزة) السيارة او ما شابه لفترة طويلة لان ذلك يؤدي الى ارتفاع كبير في درجة حرارة الساعة.
- اثناء شحن الساعة، تأكد من ان درجة حرارة الساعة لا تزيد على 60 درجة مئوية.

- عند بدء تشغيل الساعة او عندما تكون الطاقة في البطارية القابلة لاعادة الشحن قد وصلت الى مستوا واطنا جدا، قم بشحن البطارية بصورة كافية بتعريض الساعة الى الضوء.

- 1 قم بتعريض الساعة الى ضوء الشمس او ضوء باعبي قوي.
عندما تتوقف الساعة عن العمل سوف يتحرك عقرب الثواني بمقدار 2 ثانية لكل خطوة.

- 2 اترك الساعة معرضة للضوء الى ان يبدأ عقرب الثواني بالحركة بمقدار 1 ثانية لكل خطوة.

- 3 عند شحن الساعة بعد ان كانت قد توقفت تماما، اضبط التاريخ والوقت قبل ارتداء الساعة.



بغض النظر عن طول الفترة التي تم فيها شحن البطارية الثانوية، فان اداء الساعة سوف لا يتأثر. عندما تصبح البطارية الثانوية مشحونة بالكامل، سوف تعمل وظيفة منع الشحن الزائد اوتوماتيكيا لمنع الاستمرار بالشحن اكثر من المطلوب.

8B92			المكان/مصدر الضوء (لوكن)
أ (دقيقة)	ب (ساعة)	ج (ساعة)	
٢٤٠	-	-	مكاتب عامة/ضوء فلورسنت (٧٠٠)
٦٠	٦	٢٣٠	٣٠ واط/٢٠٠م/ضوء فلورسنت (٣٠٠٠)
١٥	١,٥	٦٠	جو غائم/ضوء الشمس (١٠٠٠٠)
٣	٠,٥	٣٠	جو صحو/ضوء الشمس (١٠٠٠٠٠)
٦ اشهر			العمر المتوقع لكل شحن منذ الشحن الكامل حتى التوقف
أقل من ١٥ ثانية عند ارتداء الساعة باليد في درجة الحرارة الاعتيادية (٥م إلى ٣٥م)			الزيادة/النقصان (معدل شهري)
-١م إلى ٦م			نطاق درجة حرارة التشغيل

أ: الوقت اللازم لشحن طاقة يوم واحد

ب: الوقت اللازم للتشغيل المستقر

ج: الوقت اللازم للشحن الكامل

* الجدول اعلاه يعطي خطوط اوليه عامة فقط

وظيفة التحذير عن نفاذ الطاقة

- عندما تقل الطاقة المخزونة في البطارية القابلة لاعادة الشحن وتصبح بمستوى قليل جدا، سيبدأ عقرب الثواني بالحركة بمسافة ٢ ثانية بدل الحركة الاعتيادية بمسافة ١ ثانية. ستبقى الساعة دقيقة العمل اثناء حركة عقرب الثواني بمسافة ٢ ثانية.
- عندما يحدث ذلك اعد شحن الساعة باسرع ما يمكن بتعرضها للضوء. بعكس ذلك، تتحول الساعة الى الحركة بخطوة خمسة ثواني ثم تتوقف بعد ذلك عن الحركة كليا.

- لا يمكن لاي من الازرار او الاكليل ان تعمل عندما يكون عقرب الثواني يتحرك بخطوة ٢ او ٥ ثواني (ان ذلك ليس عطلا).
- اثناء حركة عقرب الثواني بخطوة ٥ ثواني سوف تتوقف عقارب الساعات والدقائق والتاريخ عن الحركة.
- اثناء حركة عقرب الثواني بخطوة ٥ ثواني سوف لا يمكن استقبال اشارات راديوية او تومتيكيا. بعد ان يتم شحن الساعة بصورة كافية ويعود عقرب الثواني الى الحركة الاعتيادية بخطوة ١ ثانية، قم بضبط استقبال الاشارات الراديوية يدويا لكي يتم ضبط الوقت بصورة صحيحة.

لتجنب نفاذ الطاقة

- عند ارتداء الساعة، تأكد من ان الساعة غير مغطاة بالملابس.
- عند عدم استخدام الساعة اتركها في مكان مضئ لاطول فترة ممكنة.

الساعة تعمل وفي نفس الوقت تشحن الكهربائية بتحويل الضوء القادم على القرص الى طاقة كهربائية. انها لا يمكن ان تعمل بصورة صحيحة ما لم تكن الطاقة المتبقية كافية. ضع او احفظ الساعة في مكان معرض للضوء الخ لشحن الكهربائية بصورة كافية.

• عندما تتوقف الساعة او يبدأ عقرب الثواني بالحركة بمقدار ٢ ثانية لكل خطوة، اشحن الساعة بتعرضها الى الضوء.

الوقت اللازم لشحن الساعة يختلف حسب رقم المعيار (الموديل). افحص رقم المعيار (الموديل) المطبوع على الغطاء الخلفي للساعة.

• يوصى بشحن الساعة لاطول وقت ممكن من وقت الشحن "ب" لضمان حركة مستقرة للساعة.

ManualsLib.com

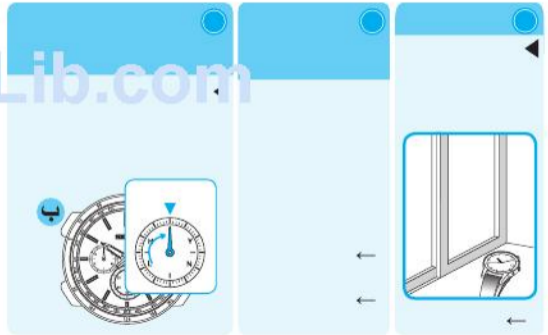
تنبيه 



اللغة العربية

اللغة العربية

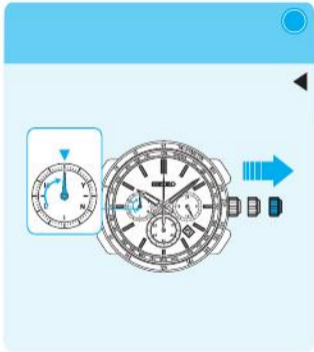
ManualsLib.com



اللغة العربية

اللغة العربية

ManualsLib.com

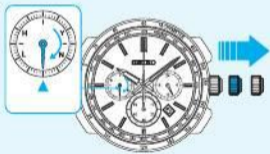


اللغة العربية



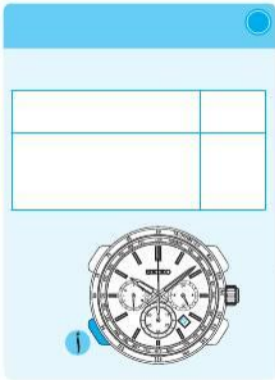
ManualsLib.com

اللغة العربية



اللغة العربية

ManualsLib.com

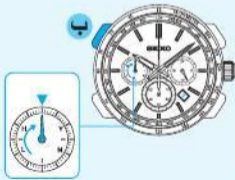


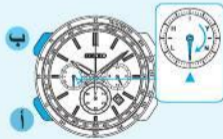
اللغة العربية

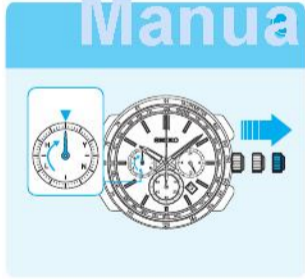
اللغة العربية



ManualsLib.com





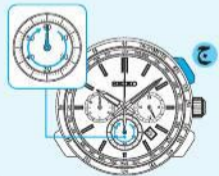
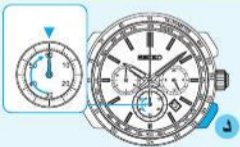


ManualsLib.com

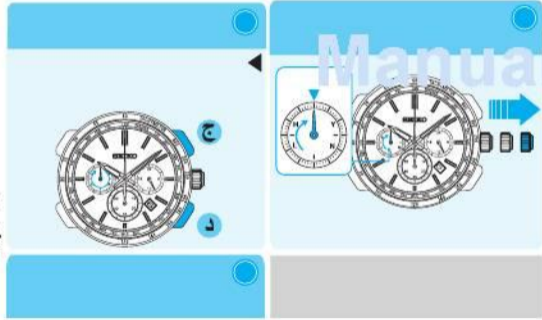


ManualsLib.com

اللغة العربية



اللغة العربية



ManualsLib.com



ManualsLib.com

00

اللغة العربية

اللغة العربية

ManualsLib.com

اللغة العربية

↑	
↑	

اللغة العربية

ManualsLib.com